

Hussein I. El - Mudarris

Women and Orientalist Photographer's Memories (1870 - 1953)

Consul of the Netherlands in Aleppo: member of several archaeological, historical, educational and artistic societies. He is a fan photographer, documentarian of archaeological and historical heritage sites, cities and people.

This exhibition depicts the western points of views about women in the Orient which prevailed at the beginning of photographic art and whose touches are still available. The pictures include some real forms of western expressions and some others are forged within prearranged places and scenes where the woman's body was used as a thrilling instrument to complete the audacious scene emerging out of some Western photographer's imagination.

These works are beautiful photographic impressions, of orientalist photographer's dreams in search of visual bewilderment and dazzled imagination - depicting the mystery and magic of the Orient as if



we were in Harem of "The One Thousand and One Night Tales".

Mr. El - Mudarris emphasizes that: "This exhibition is about the telepathic permanence of observed traditions from a positive and negative Western-Orient view about woman in the Orient".

These photos embody a part of his private collection, chosen from an archive rich with its visual features and for which he has been working for so many years - collecting, preserving and archiving them.

المملكة الهولندية

" المرأة وذاكرة الاستشراق الفوتوغرافي ١٨٧٠ - ١٩٥٣ "

قنصل المملكة الهولندية في حلب المحروسة، عضو في العديد من الجمعيات الأثرية والتاريخية والثقافية والفنية. من هواة التصوير

الفوتوغرافي التوثيقي للآثار والمدن والأشخاص.

يُمثل معرضه هذا وجهات نظر استشراقية بحجة عن المرأة الشرقية التي كانت مطروحة مع بداية انتشار التصوير الفوتوغرافي ولا زالت آثارها

باقية حتى أيامنا هذه ويضم أشكالاً من التعبير الاستشراقي بعضها واقعي والبعض الآخر مصطنع ضمن مشاهد وأمكنة مسبقة التحضير

حيث استُخدم فيها جسد المرأة كأداة مثيرة متممة للمشاهد الجريء النابع من مخيلة بعض المصورين الغربيين.

إنها حوارات فوتوغرافية جميلة عن أحلام استشراقية راودت المصورين

الغربيين مع بداية فن التصوير الضوئي باحثة عن دهشة بصرية آتية من ثمار مخيلتهم المبهورة بغموض وسحر الشرق وكأننا في عصر الحرم

ضمن قصص ألف ليلة وليلة.

يؤكد السيد حسين المدرّس أن: " هذا المعرض هو تواصل واستعادة

لتقاليد المشاهدة على الطريقة الاستشراقية الغربية عن المرأة في

الشرق.. الإيجابية منها والسلبية "

جميع هذه الأعمال الفوتوغرافية تشكّل جزء من مجموعته الخاصة

ضمن أرشيف غني بمفرداته البصرية ويعمل منذ سنوات عديدة على

جمعه والحفاظ عليه وأرشفته.